

Sobre la riqueza de Publícola

por

Juan Manuel Cervantes Mauri


IES Salvador Rueda (Málaga)

jmcervantesmauri@yahoo.es

Abstract

In the *Life of Publicola* Plutarch rejects poverty and self-sufficiency attributed to the hero by the sources offering instead a rich Statesman picture characterized by generosity and humanity on behalf of the needy ones. In this paper I try to prove that the authentic virtues which Plutarch wants to underline in connection with the Publicola's use of wealth are his generosity and his humanity. The hero uses these virtues as an instrument to favour the people and to make effective his voluntary political commitment with the Roman republic.

Key-Words: Plutarch, Publicola, Poverty, Self-sufficiency, Wealth, Generosity, Humanity, Statesman, Political virtues.

 En el prólogo de la *Vida de Publicola*, Plutarco afirma que el protagonista era conocido por su elocuencia y su riqueza, διὰ λόγον καὶ πλοῦτον. En la *synkrisis*, apostilla que se enriqueció honestamente, καλῶς πλουτεῖν. No hay noticias sobre la procedencia ni la naturaleza de la fortuna de Publícola¹.

Siguiendo a Aristóteles, el patrimonio pudo consistir en una pingüe suma de dinero, así como en la posesión de tierras, muebles, esclavos y ganaderías: πλοῦτου δὲ μέρη νομίσματος πλήθος, γῆς [χωρίων κτήσις] ἔτι δὲ ἐπίπλων κτήσις καὶ ἀνδραπόδων καὶ βοσκημάτων πλήθει καὶ μεγέθει καὶ κάλλει διαφερόντων (*Rhet.* 1.5, 1361a 12-14. Publícola debió medrar durante la tiranía de Tarquinio el

¹ A raíz del descubrimiento de la inscripción de Sátrico con el nombre gentilicio de *Popliosio Valesiosio*, ha sido admitida la historicidad de Publio Valerio Publícola, considerado otrora como un héroe de leyenda. Vid. C. M. STIBBE, G. COLONNA, C. DE SIMONE, H. S. VERSNEL & M. PALLOTTINO, 1980. La bibliografía generada por el *lapis Satricanus* es ingente. Publícola pudo ser una especie de *condottiero* que se movió por la Italia central con un grupo de *sodales* al margen del patriciado.

Soberbio, en cuyo gabinete ostentaba el cargo de *magister populi*, la magistratura suprema del Estado, solo por debajo del rey². La imagen de Públicola como un hombre rico no se corresponde sin embargo con las fuentes. Tito Livio escribe que la falta de recursos de la *gens Valeria* llevó al gobierno a sufragar el funeral del excónsul:

copiis familiaribus adeo exiguis, ut funeri sumptus deesset; de publico est datus,... (II16.7).

De la penuria de Públicola se hace eco también Dionisio de Halicarnaso,

que insiste en que no tenía ni siquiera dinero para pagar el entierro, cuyos gastos corrieron a cargo del senado a costas del tesoro público, dada la estrechez de los Valerios:

ἡ μέντοι βουλή μαθοῦσα ὡς εἶχεν αὐτοῖς τὰ πράγματα [ἀποροῶς], ἐκ τῶν δημοσίων ἐνηφίσατο χρημάτων ἐπιχορηγηθῆναι τὰς εἰς τὴν ταφὴν δαπάνας,... (D.H., V48.3)³.

1

Para Dionisio de Halicarnaso, la pobreza era el motivo central de la figura de

² Vid. J. GAGÉ, 1976, pp. 79-105. Cf. G. VALDITARA, 1989, p. 316. Públicola era un militar de alta graduación que pudo continuar un tiempo la política autoritaria de Tarquinio el Soberbio tras la caída de la monarquía. Tal vez se erigió en *tyrannos*, “[il] primo dei “tiranni” della giovane repubblica”, M. TORELLI, 1988, p. 65, cuya verdadera personalidad fue maquillada por la tradición. En la biografía de Plutarco, es llamado vagamente στρατηγός. Ejercía la abogacía y formaba parte del senado, ocupaciones que abandonó por desaire, τῆς τε βουλῆς ἀπέστη, καὶ τὰς συνηγορίας ἀπέπειε, cuando Colatino fue designado cónsul junto con Bruto.

³ Las *Antiquitates Romanae* de Dionisio de Halicarnaso son el contrapunto de la *Vida de Públicola* de Plutarco, que leyó también a Tito Livio para la redacción de la biografía. Vid. R. FLACELIÈRE, 1968, pp. 53-54. Cf. M. AFFORTUNATI & B. SCARDIGLI, 1992, p. 110. La pobreza de Públicola es recordada por Valerio Máximo: *patrimonio ne ad exequiarum quidem impensam sufficiente decessit, ideoque publica pecunia ductae sunt* (IV4.1) y Eutropio: *fataliter mortuus est, adeo pauper, ut, collatis nummis, sumptum habuerit sepulturae* (II1.4). Plutarco habla de un funeral de Estado sufragado por la Asamblea y los ciudadanos como reconocimiento póstumo del protagonista: ὁ δὲ δῆμος ὡσπερ οὐδὲν εἰς ζῶντα ἀξίων πεποικώς, ἀλλὰ πᾶσαν ὀφείλων χάριν, ἐνηφίσατο δημοσίᾳ ταφῆναι τὸ σῶμα, καὶ τεταρτημόριον ἕκαστος ἐπὶ τιμῇ συνεισένεγκεν (*Publ.* 23.4). Vid. M. AFFORTUNATI, 1989, pp. 153-155. Cf. H. VOLKMANN, 1955, cols. 186-187; G. WESCH-KLEIN, 1993, p. 8. Parece que el *funus collaticium* tiene que ver más con el carácter *popularis* que con la pobreza de Públicola. No es seguro por otra parte cuándo surgió el *exemplum paupertatis*. “Allerdings ist schwer zu sagen, wann diese Begründung zum Topos bzw. die Betreffenden als *exempla paupertatis* vereinnahmt wurde”, G. WESCH-KLEIN, 1993, p. 9. Cf. L. BRACCESI, 1978, p. 69, que piensa “nella vulgata augustea”, con la idea de que la nueva *res publica* se basaba por un lado en el *exemplum pietatis* de Bruto, y por otro en el *exemplum paupertatis* de Públicola.

Publícola⁴. El magistrado vivió del pequeño patrimonio familiar, con cuyas exiguas rentas educó dignamente a los hijos:

...ἐπὶ τῇ μικρᾷ καὶ πατροπαραδότην διέμεινεν οὐσία [...], καὶ παιῖδας ἐπὶ τοῖς ὀλίγοις χρήμασιν ἐθρέψατο τοῦ γένους ἀξίους,... (D.H., V48.2).

No nadaba por consiguiente en el dinero, sino que hizo de la necesidad virtud:

...δῆλον ἐποίησεν ἅπασιν, ὅτι πλούσιός ἐστιν οὐχ ὁ πολλὰ κεκτημένος, ἀλλ' ὁ μικρῶν δεόμενος (D.H., V48.2).

El retrato de Publícola se completa con la prudencia, la autarcía y la superación del deseo: σώφρονα καὶ αὐτάρκη καὶ πάσης ἐπιθυμίας κρείττονα βίον ζῶν (D.H., V48.2).

Antes, había sido descrito como un sagaz hombre de acción, δραστήριος ἄνθρωπος καὶ φρόνιμος (D.H., IV67.3). La cualidad principal de Publícola era indudablemente la autarcía, “el más admirable de todos sus elogios”, (ὁ δ' ἀπάντων ἐστὶ τῶν τοῦ ἀνδρὸς ἐγκωμίων θαυμασιώτατον, D.H., V 48.1), sin que importara que deviniera en pobreza cuando sobrevino la muerte:

πίστις δ' ἀκριβῆς καὶ ἀναμφίλεκτος τῆς αὐταρκείας τοῦ ἀνδρὸς, ἦν ἀπεδείξατο παρὰ πάντα τὸν τοῦ βίου χρόνον, ἢ μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ φανεῖσα ἀπορία (D.H., V48.3)⁵.

La autarcía, o autosuficiencia, está entre las virtudes de Plutarco que conducen a la vida placentera, esto es,

⁴ “La pauvreté [...], témoignage pourtant remarquable de son désintéressement” (R. FLACELIÈRE, 1968, p. 55). Cf. H. G. INGENKAMP, 2004, p. 77.

⁵ El obituario de Publícola trasluce epicureísmo. “Son temas epicúreos los del placer y el dolor, la αὐτάρκεια”, M. CEREZO, 1996, p. 25. El filósofo del Jardín habría suscrito la frase de que “no es rico el que más tiene, sino el que menos necesita”, de acuerdo con la *Carta a Meneco*, 130: ἐὰν μὴ ἔχωμεν τὰ πολλά, τοῖς ὀλίγοις ἀρκώμεθα, πεπεισμένοι γνησίως ὅτι ἥδιστα πολυτελείας ἀπολαύουσιν οἱ ἥκιστα ταύτης δεόμενοι. Vid. M. CONCHE, 1995, p. 222, con la corrección de ἀρκώμεθα en lugar de χρώμεθα de los manuscritos. En la *Carta a Idomeneo*, la riqueza es definida como la superación de la ambición: εἰ βούλει πλούσιον Πυθοκλέα, μὴ χρημάτων προστίθει, τῆς δὲ ἐπιθυμίας ἀφαίρει, 28. Vid. C. BAILEY, 1926, p. 126. Por lo que se refiere a la autarcía, un “gran bien”, τὴν αὐτάρκειαν δὲ ἀγαθὸν μέγα νομίζομεν, es otro tema recurrente de Epicuro. Aparece tres veces en las *Sentencias Vaticanas*, en la primera de las cuales, en cuanto condición indispensable del sabio, se relaciona más con la capacidad de dar que con la de recibir: ὁ σοφὸς εἰς τὰ ἀναγκαῖα συγκριθεὶς μᾶλλον ἐπίσταται μεταδιδόναι ἢ μεταλαμβάνειν· τηλικούτων αὐταρκείας εὖρε θησαυρόν, 44. Entre los fragmentos de la ética, aun es posible leer que la autarcía es la mayor de todas las riquezas, πλουσιώτατον αὐτάρκεια πάντων, fr. 476. Vid. H. USENER, 1956, p. 303. Finalmente, en la *Carta a Idomeneo*, la autarcía es envidiable por la tranquilidad que proporciona: ἐζηλώσαμεν τὴν αὐτάρκειαν οὐχ ὅπως τοῖς εὐτελέσι καὶ λιτοῖς πάντως χρώμεθα, ἀλλὰ ὅπως θαρρῶμεν πρὸς αὐτὰ, 29. Vid. C. BAILEY, 1926, p. 126.

a la felicidad⁶. En el *De virtute et vitio*, sostiene que la fuente de la felicidad no se encuentra, como cree el común de la gente, en los bienes materiales, en viviendas fastuosas, numerosos esclavos y dinero:

ταὐτὸ δὴ τοῦτο τοῖς πράγμα-
σιν ὑπάρχον ἐξαπατᾷ τοὺς
πολλούς, <ὡς>, ἂν οἰκίας μεγά-
λας περιβάλωνται καὶ πλῆθος
ἀνδραπόδων καὶ χρημάτων συν-
αγάγωσιν, ἡδέως βιωσομένους
(*Virt. et vit.* 100 C)⁷.

Hay que buscar la felicidad en el conocimiento del bien y en la autarquía: αὐτάρκης ἔση, ἐὰν μάθῃς τί τὸ καλὸν κάγαθόν ἐστι (*Virt. et vit.* 101 D). La relación entre felicidad y autarquía es frecuente en los tratados morales. En el *De cupiditate divitiarum*, Plutarco manifiesta que el dinero no puede comprar la alegría ni la magnanimidad ni la firmeza ni la confianza ni la autarquía:

ἀλλ' οὐκ ἔστι γε χρημάτων ὄνιον
ἀλμπία μεγαλοφροσύνη εὐστά-

θεια θαρραλεότης αὐτάρκεια
(*Cup. div.* 523 D).

Por el contrario, la felicidad estriba en el desprendimiento: μακάριοι γενέσθαι δόντες ἀργύριον (*Ibidem*)⁸. En un pasaje de la *Vida de Licurgo*, de corolario platónico—en que la *polis* es trasunto del hombre—, la felicidad surge de la virtud y la concordia, siempre que se avienen la libertad, la autarquía y la prudencia:

ἀλλ' ὥσπερ ἑνὸς ἀνδρὸς βίῳ καὶ
πόλεως ὄλης νομίζον εὐδαιμονίαν
ἀπ' ἀρετῆς ἐγγίνεσθαι καὶ ὁμο-
νοίας τῆς πρὸς αὐτήν, πρὸς τοῦτο
συνέταξε καὶ συνήρμοσεν ὅπως
ἐλευθέριοι καὶ αὐτάρκεις γενόμενοι
καὶ σωφρονοῦντες ἐπὶ πλείστον
χρόνον διατελώσι (*Lyc.* 31.1).

La autarquía no se limita, por decirlo así, al ámbito de la filosofía. En la *synkrisis* de las *Vidas de Aristides y Catón el Mayor*, Plutarco arguye que es el principio que rige la vida política por encima de la riqueza:

⁶ En la *Vida de Catón el Mayor*, Plutarco se expresa sobre la vulgaridad y la contingencia del afán por la riqueza: ὁ τοῦ πλούτου ζῆλος οὐδενὶ πάθει φυσικῶ συννημένος ἐκ τῆς ὀχλώδους καὶ θυραίου δόξης ἐπεισώδιός ἐστιν (18.5). El tema de la riqueza natural, φυσικὸς πλοῦτος, es materia de la *Carta a Meneceo*, 130: καὶ ὅτι τὸ μὲν φυσικὸν πᾶν εὐπόριστόν ἐστι, τὸ δὲ κενὸν δυσπόριστον. La idea se repite en las *Máximas Capitales*, 15: ὁ τῆς φύσεως πλοῦτος καὶ ὄρισται καὶ εὐπόριστός ἐστιν· ὁ δὲ τῶν κενῶν δοξῶν εἰς ἄπειρον ἐκπίπτει. Filodemo de Gádara se ocupó del asunto en dos obras casi ilegibles, el *Περὶ οἰκονομίας* (*PHerc.*, 124) y el *Περὶ πλούτου* (*PHerc.*, 163). Vid. V. TSOUNA, pp. 163-194, especialmente pp. 178-190.

⁷ Vid. S.-T. TEODORSSON, 2005-2006, p. 133. Cf. A. G. NIKOLAIDIS, 2014, p. 350.

⁸ En los tratados contra los estoicos, Plutarco deja entrever también que la felicidad se empareja con la autarquía: αὐτάρκεις δὲ μὴ ὄντες οὐκ ἂν ἔϊεν εὐδαίμονες οὐδὲ μακάριοι (*Stoic. rep.*, 1052E); ἐκεῖνος ὄλβιος, ἐκεῖνος ἀπροσδεής, ἐκεῖνος αὐτάρκης μακάριος τέλειος (*Comm. not.*, 1068B).

μέγα δ' εἰς πολιτείαν ἐφόδιον οὐχὶ πλοῦτος, ἀλλὰ αὐτάρκεια, τῷ μηδενὸς ἰδίᾳ τῶν περιττῶν δεῖσθαι πρὸς οὐδεμίαν ἀσχολίαν ἀπάγουσα τῶν δημοσίων (*Arist.-Cat.* 4.2).

2

Cabe preguntarse por tanto la razón por la que Plutarco convierte a Publícola de un ἀνὴρ αὐτάρκης caracterizado por la pobreza en un ἀνὴρ πλούσιος, obviando que la autarquía, en sentido lato de banalidad de la riqueza, no solo encamina al hombre a la felicidad, sino que pone al político al servicio del Estado sin distracciones superfluas. La respuesta está en la semblanza del héroe pergeñada en el prólogo de la biografía⁹. La riqueza de Publícola se explica por la generosidad, ἐλευθεριότης, y la humanidad, φιλάνθρωπία, en beneficio de los menesterosos:

ἀφ' οὗ [scil. πλούτου] δὲ τοῖς δεομένοις ἐλευθερίως καὶ φιλάνθρωπως ἐπαρκῶν (*Publ.* 1.1).

No son dos cualidades insignificantes. Platón encuadra la generosidad entre las virtudes cardinales junto con la templanza, la valentía y la magnificencia:

τὰ τῆς σωφροσύνης εἶδη καὶ ἀνδρείας καὶ ἐλευθεριότητος καὶ μεγαλοπρεπείας (*Rp* 3. 402c).

En la *Ética a Nicómaco*, Aristóteles comienza el estudio de las virtudes por la generosidad, que es el término medio con relación a dinero, *περὶ χρήματα μεσότης* (4.1,1, 1119b 19). El vicio por exceso es la prodigalidad, ἀσωτία, y, por defecto, la avaricia, ἀνελευθερία. Platón ya había dicho que la moderación y el control de los gastos se oponían a la rusticidad y la avaricia:

⁹ La *Vida de Publícola* carece de un prólogo propiamente dicho por la desemejanza de los personajes biografiados. Vid. U. VON WILAMOWITZ-MOELLENDORF, 1995, p. 59. Cf. P. DESIDERI, 1992, p. 4401; A. G. NIKOLAIDIS, 2005, p. 304. La etopeya de Publícola es formulada sin noticias sobre la infancia ni la educación, “where the ἦθος is formed and first seen”, D. A. RUSSELL, 1995, p. 88. No es descabellado suponer sin embargo que Publícola hubiera sido educado con la misma sobriedad con que Dionisio de Halicarnaso aseguraba que había criado a sus hijos sin lujos que desmerecieran a la familia: καὶ τὰς παῖδας ἐπὶ τοῖς ὀλίγοις χρήμασιν ἐθρέψατο τοῦ γένους ἀξίους (V 48.2). No hay tampoco una fisonomía del personaje, salvo una estatua de mármol que muestra a un tipo adusto y de rostro enjuto. Vid. S. BOMBARDI, 1994, pp. 169-198, especialmente pp. 169-168 y figs. 2-6. Aunque se trata de una imagen idealizada, define bien al hombre frugal y austero de que hablaba Dionisio de Halicarnaso. No es fácil determinar por otra parte si la individualización de Publícola se debe exclusivamente a la imaginación de Plutarco o a una serie de escritores que forjaron la figura del héroe a hilo de las luchas políticas entre *optimates* y *populares* en los siglos I y II a. C. Vid. M. AFFORTUNATI, 2000, pp. 265-268. Cf. A. PÉREZ JIMÉNEZ, 1996, p. 17, que percibe “la mano original de Plutarco” en la configuración del personaje. Son numerosos en todo caso los ítems en que el biógrafo se aleja de las fuentes para distinguir al protagonista. Vid. M. AFFORTUNATI & B. SCARDIGLI, 1992, pp. 110-112; H. G. INGENKAMP, 2004, pp. 75-81.

μετριότητα δὲ καὶ κοσμίαν δαπάνην ὡς ἀγροικίαν καὶ ἀνελευθερίαν (*Rp* 8.560c). Además, avisaba del riesgo de confundir la prodigalidad con la magnificencia, ἀσωτίαν δὲ μεγαλοπρέπειαν. En este contexto, Plutarco pone la generosidad entre las virtudes ético-políticas propias de la vida pública como justo medio entre la cicatería y la prodigalidad: τὴν δ' ἐλευθεριότητα μικρολογίας καὶ ἀσωτίας (*Virt. mor.* 445 A). No menos importante es la filantropía en la obra de Plutarco¹⁰. Se trata de un virtud genuinamente griega que brota en la παιδεία y se relaciona con la dulzura, la nobleza, la bondad, la justicia, la alegría y la generosidad. El filántropo es un hombre afable y generoso, civilizado y

educado, un *gentleman* o un caballero¹¹. Públicola se asemeja por consiguiente a Pelópidas, que ayudaba a los amigos y los necesitados para demostrar que no era esclavo del dinero:

ὄρμησε τῶν δεομένων καὶ τῶν φίλων τοῖς ἀξίοις βοηθεῖν, ἵνα κύριος ἀληθῶς φαίνοιτο χρημάτων γεγονώς, ἀλλὰ μὴ δοῦλος (*Pel.* 3.1).

El tebano fue reconocido por su generosidad y su humanidad, ἐλευθεριότητα καὶ φιланθρωπία, cualidades que configuran al hombre de Estado¹².

La relación de Públicola con el dinero tiene que ver con la figura de Telo

¹⁰ Vid. S. TROMP DE RUITER, 1932, pp. 271-306, especialmente pp. 295-300. “Die φιланθρωπία ist für Plutarch ein Zentralbegriff”, B. BUCHER-ISLER, 1972, p. 20. Cf. H. MARTIN, 1961, pp. 164-175; R. FLACELIÈRE, 1979, pp. 264-275, especialmente pp. 266-271; F. FRAZIER, 1996, pp. 233-236; T. DUFF, 1999, pp. 77-78; S.-T. TEODORSSON, 2005-2006, p. 132.

¹¹ La voz inglesa de *gentleman*, hombre distinguido y cortés, *homo liber*, recoge bien los conceptos de ἐλευθεριότης y φιланθρωπία asignados a Plutarco. Me parece significativo al respecto el siguiente pasaje de Baruch Espinosa: “La verdadera libertad del hombre tiene que ver con la fortaleza, esto es, con la firmeza y la generosidad”, parte 4, proposición LXXIII, escolio (*Ética*, Madrid, reimpresión, 1996, p. 235).

¹² “In Plutarch eyes, [...] statesmanship must only be based on knowledge, on philosophical principles; whoever practice politics must also be good persons, temperate, and above all, humane and generous, φιλάνθρωποι καὶ πρᾶοι”, G. J. D. AALDERS, 1982, p. 46. Cf. H. MARTIN, 1961, p. 170; A. E. WARDMAN, 1974, p. 85; A. PÉREZ JIMÉNEZ, 2004, p. 130; M. VAN RAALTE, 2005, p. 108. El aspecto social de la filantropía es ejemplificado en el episodio del esclavo Vindicio, que recurrió a Públicola para revelar la conjuración contra la república: ὄρμησε πρὸς τὸν Οὐαλέριον, μάλιστα πως τοῖς κοινοῖς καὶ φιланθρώποις ἐπαχθεῖς τοῦ ἀνδρός, ὅτι πᾶσιν εὐπρόσδοος ἦν τοῖς δεομένοις, καὶ τὴν οἰκίαν ἀνεωγμένην αἰεὶ παρεῖχε, καὶ λόγον οὐδενὸς οὐδὲ χρεῖαν ἀπερρίπτει τῶν ταπεινῶν (*Publ.* 4.5). El motivo de la casa abierta de par en par como puerto de salvación para los necesitados se refleja también en los *Praec. ger. reip.* 823A: ἀλλὰ πρῶτον μὲν εὐπροσήγορος καὶ κοινὸς ὢν πελάσαι καὶ προσελθεῖν ἅπασιν, οἰκίαν τε παρέχων ἄκλειστον ὡς λιμένα φύξιμον αἰεὶ τοῖς χρήζουσι, καὶ τὸ κηδεμονικὸν καὶ φιλάνθρωπον οὐ χρεῖαις οὐδὲ πράξεισι μόνον, ἀλλὰ καὶ τῷ συναλγεῖν πταιοῦσι καὶ κατορθοῦσι συγχαίρειν ἐπιδεικνύμενος.

de Atenas y la felicidad, εὐδαιμονία, en torno a la cual giraba la *synkrisis*:

...ἦν Σόλων ἐξήνεγκε περὶ εὐδαιμονίας ἀπόφασιν πρὸς Κροῖσον, ὡς Ποπλικόλα μᾶλλον ἢ Τέλλῳ προσήκει (*Sol.-Publ.* 1.1).

Al ser interrogado por Creso acerca de la felicidad, Solón respondió que Telo fue el hombre más feliz porque murió luchando gloriosamente por la patria, después de haber educado a los hijos y haber dispuesto de los bienes necesarios:

...χρηστὸς ἀνὴρ ὁ Τέλλος γενόμενος καὶ παῖδας εὐδοκίμους καταλιπὼν καὶ βίον οὐδενὸς ἐνδεᾶ τῶν ἀναγκαίων ἐτελεύτησεν ἐνδόξως ἀριστεύσας ὑπὲρ τῆς πατρίδος (*Sol.* 27.6).

En cambio, Creso medía groseramente la felicidad en función de la riqueza:

εἰ μὴ πρὸς ἀργύριον πολὺ μῆδὲ χρυσίον τῆς εὐδαιμονίας ποιεῖται τὴν ἀναμέτρησιν (*Ibidem*).

Publícola fue un hombre feliz, εὐδαίμονα τὸν Ποπλικόλα ἄνδρα, incluso por encima de Telo, porque murió llorado por todos, por familiares, amigos

y ciudadanos, después de haber visto derrotados a los enemigos y victoriosa a la patria¹³. La felicidad de Publícola se centra no obstante en el dinero, o mejor dicho en el uso del dinero, así como en la adquisición y la conservación de la fortuna. El héroe fue siempre pródigo en el gasto para beneficiar a los necesitados, gracias a un patrimonio obtenido honradamente y mantenido íntegro hasta la muerte:

Ποπλικόλα δ' ὑπῆρχεν οὐ μόνον μὴ κακῶς πλουτεῖν, ἀλλὰ καὶ καλῶς ἀναλίσκειν εὖ ποιοῦντι τοὺς δεομένους. ὥστ' εἰ σοφώτατος ἀπάντων ὁ Σόλων, εὐδαιμονέστατος ὁ Ποπλικόλας. ἃ γὰρ εὖζατο τῶν ἀγαθῶν ἐκεῖνος ὡς κάλλιστα καὶ μέγιστα, ταῦτα καὶ κτήσασθαι Ποπλικόλα καὶ φυλάξει χρωμένῳ μέχρι τέλους ὑπῆρξεν (*Sol.-Publ.* 1.7-8).

En la biografía hay un punto débil que pone en evidencia la escrupulosidad del personaje en asuntos crematísticos. Se trata de la acusación de aspirar a la tiranía por gobernar *sine collega* y habitar *in summa Velia*¹⁴. El episodio

¹³ El singular comienzo de la *synkrisis* de las *Vidas de Solón y Publícola* (ἄρ' οὖν ἰδίον τι περὶ ταύτην τὴν σύγκρισιν ὑπάρχει [...], τὸν ἕτερον μιμητὴν γεγονέναι τοῦ ἑτέρου, τὸν ἕτερον μάρτυν;) demuestra que un hombre de acción como Publícola no tiene nada que envidiar a un sabio como Solón. El ejemplo de Telo manifiesta por otra parte que la felicidad reside en una vida sencilla que goza hasta el final del beneplácito de los dioses: ᾧ δὲ εἰς τέλος ὁ δαίμων ἔθετο τὴν εὐπραχίαν, τοῦτον εὐδαίμονα νομίζομεν (*Sol.* 27.9). Vid. P. A. STADTER, 2015c, pp. 173-176.

¹⁴ A diferencia de Bruto, el padre de la libertad, πατέρα τῆς ἐλευθερίας, Publícola se apropió de inmediato del poder y se hizo heredero de la tiranía de Tarquinio el Soberbio, κληρόμενος τῆς Ταρκυνίου τυραννίδος (*Publ.* 10.1). La *adfectatio regni* de Publícola

de la Velia confirma el pensamiento de Plutarco sobre la utilidad de la riqueza cuando el lujo puede malograr la vida pública. Parece como si Públicola hubiera olvidado por un instante el desinterés por los bienes materiales viviendo ostentosamente en una mansión más propia de un rey:

... ὄκει τραγικώτερον ὑπὲρ τὴν καλουμένην Οὐελίαν οἰκίαν ἐπι-
κρεμαμένην τῇ ἀγορᾷ, ὥστε
καταβαίνοντος αὐτοῦ τὸ σχῆμα
μετέωρον εἶναι καὶ βασιλικὸν
τῆς προπομπῆς τὸν ὄγκον
(*Publ.* 10. 3)¹⁵.

se asienta en la tradición. Tito Livo dice que la acusación surgió de la volubilidad del populacho, *mutabilis vulgi animi*, proclive a los rumores: *regnum eum adfectare fama ferebat, quia nec collegam subrogaverat in locum Bruti*, 2, 7, 6. En Dionisio de Halicarnaso, la ambición de Públicola por el reino es fruto asimismo de las sospechas del pueblo: μετὰ δὲ τὴν Βρούτου τελευταίην ὁ συνόπατος αὐτοῦ Οὐαλέριος ὑποπτος γίνεται τοῖς δημοτικοῖς ὡς βασιλείαν κατασκευαζόμενος (D. H., V 19.1).

¹⁵ La casa de la Velia era una fortaleza, como señala Livio: *alto et munito loco arcem inexpugnabile* (II 7.6). La inaccesibilidad de la casa, *δυσπρόσοδος δὲ πελάσαι καὶ χαλεπὴν ἔξωθεν*, contrasta desde luego con la accesibilidad de Públicola, *πᾶσιν εὐπρόσοδος ἦν τοῖς δεομένοις, καὶ τὴν οἰκίαν ἀνεωγμένην αἰεὶ παρέτεχε*. A simple vista, la *philanthropia* del protagonista se pone en entredicho. La situación revierte sin embargo en el capítulo dedicado a la *domus Flavia* de Domiciano, al que Plutarco tilda de presuntuoso parafraseando unos versos de Epicarmo sobre el manirroto: *οἷον ἐστὶ τὸ λεγόμενον Ἐπιχάρμου πρὸς τὸν ἄσωτον· οὐ φιλόφρωνος τύ γ' ἐσθ'· ἔχεις νόσον· χαίρεις διδούς*, (*Publ.* 15.5). Domiciano satisfizo la megalomanía edificando arbitrariamente, en tanto que Públicola destruyó la casa hasta los cimientos a poco de enterarse del malestar del pueblo. El episodio recuerda la visita de Solón al fastuoso palacio de Cresos, que no causó ninguna impresión en el político-poeta por la vulgaridad y el mal gusto del anfitrión: *δῆλος ἦν τοῖς εὖ φρονούσι τῆς ἀπειροκαλίας καὶ μικροπρεπείας καταφρονῶν* (*Sol.* 27.4). Vid. P. A. STADTER, 2015c, pp. 171-176. Cf. P. A. STADTER, 2015b, pp. 50-52.

¹⁶ Al principio de la biografía, resulta difícil desligar la *παρρησία* del *λόγος*, o dicho de otro modo, la palabra es empleada con rectitud y franqueza en sostén de la justicia: *ἐπιφανῆς ἦν διὰ λόγον καὶ πλοῦτον, ὧν τῷ μὲν ὀρθῶς καὶ μετὰ παρρησίας αἰεὶ χρώμενος ὑπὲρ τῶν δικαίων* (*Publ.* 1.2). En el *De adulatore et amico*, la *παρρησία* es por otra parte la virtud contraria a la adulación, *κολακεία*. “Para Plutarco, la franqueza es pieza clave del concepto de amistad. [...] La franqueza verdadera y buena, opuesta a la que profesa el adulador” (A. I. JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, 2001, p. 269).

La reacción no se hizo esperar. Públicola se mostró de inmediato sensible a los sentimientos del pueblo renunciando a la pompa gracias a la franqueza y las palabras sinceras de los amigos:

... ὅσον οὖν ἐν ἀρχῇ καὶ πράγμασι
μεγάλοις ἀγαθὸν ἦν ἔχειν ὅτα
παρρησίαν ἀντὶ κολακείας προσ-
τέμενα καὶ λόγους ἀληθεῖς, ἔδει-
ξεν (*Publ.* 10.4-5)¹⁶.

En cuanto tuvo conocimiento de su errática conducta, supeditó el interés pasajero por la riqueza a la virtud política, hasta tal punto que la de-

molición de la casa obligó a todo un magistrado a vivir como un sin techo al amparo de los suyos: ὥσπερ ἀνεστίου παρ' ἑτέροις οἰκοῦντος (10.5). Recuperada la dignidad en una casa más modesta, μετριώτεραν οἰκίαν, se ganó el sobrenombre de Publícola, *Volksfreund*, y comenzó a legislar en pro de los necesitados.

A partir de entonces, evidenció un notable desapego al dinero, sobre todo si se trataba de caudales públicos. Propició en efecto la creación del erario en el templo de Saturno por la negativa a ocuparse personalmente de la economía, o a que las finanzas estuvieran en manos de los amigos, o ni mucho menos de los particulares:

...οὐτ' αὐτὸς ἄψασθαι τῆς οἰκονομίας οὔτε τοὺς φίλους εἶσαι βουλόμενος, οὐθ' ὄλως εἰς οἶκον ἰδιώτου παρελθεῖν δημόσια χρήματα, ταμιεῖον μὲν ἀπέδειξε τὸν τοῦ Κρόνου ναόν (*Publ.* 12.3).

No quiso ni siquiera elegir a los funcionarios del tesoro, los cuestores, que fueron nombrados por la asamblea. En la *synkrisis*, la actitud de Publícola se justifica para evitar que el buen político no se descuide de los asuntos importantes, entre los cuales no estaba la economía, y el malo no incurra en la codicia:

ἢ τε τῶν ταμιῶν ἐπὶ τοῖς χρήμασι κατάστασις ἐκεῖθεν ἦλθεν, ὅπως ὁ ἄρχων μήτ', εἰ χρηστός ἐστιν, ἀσχολίαν ἔχη πρὸς τὰ μείζω, μήτ' εἰ φαῦλος, ἀφορμὰς τοῦ ἀδικεῖν μᾶλλον, καὶ τῶν πράξεων καὶ

τῶν χρημάτων κύριος γενόμενος (*Publ.* 25.2-3).

Se mostró por otra parte muy generoso no solo con los pobres, a los que eximió de impuestos para que rindieran en el trabajo (τὰ τέλη τῶν πολλῶν ἀφεῖλε καὶ προθυμότερον ἄπτεσθαι τῶν ἐργασιῶν ἐποίησε ἅπαντας, 1.3), sino también con los huérfanos y las viudas de los caídos en el combate, que fueron excluidos de tributar en el nuevo censo (ὄρφανοῖς παισὶ καὶ χήραις γυναιξὶν ἀνεθείσης τῆς εἰσφορᾶς 12.3).

En la caracterización de Publícola no hay lugar para la avaricia, φιλοχρηματία, ni para el afán del dinero, φιλοπλουτία, enfermedades del alma (νόσημα τῆς ψυχῆς) que no tienen cabida en la política, como el propio Plutarco afirma en *Praec. ger. reip.* 819E: φιλοπλουτίαν καὶ φιλοχρηματίαν ἀποδυσάμενος. Publícola fue un hombre honrado hasta el final de los días, que se hizo acreedor del antiguo concepto de *kalokagathia*:

...εὐθὺς ἐτελεύτησεν, ὡς ἐφικτόν ἐστιν ἀνθρώποις μάλιστα τοῖς νενομισμένοις καλοῖς κάγαθοῖς τὸν ἑαυτοῦ βίον ἐκτελειώσας, (*Publ.* 23.3).

Aun teniendo ocasiones de sobra para enriquecerse, como dice Dionisio de Halicarnaso, en la caída de la monarquía, en la confiscación de los bienes regios, en los cuatro consulados casi consecutivos, o en los triunfos contra los sabinos y los etruscos, se abstuvo del lucro por muy lícitas que hubieran sido dichas oportunidades:

τοιαύτας ἀφορμὰς χρηματισμοῦ λαβῶν, ἄς οὐδεὶς ἂν ὡς αἰσχροῦς καὶ ἀδίκους διέβαλεν, οὐχ ἐάλω τῇ πάντας ἀνθρώπους καταδουλομένη καὶ ἀσχημονεῖν ἀναγκαζούση φιλοχρηματία (D.H., V48.2).

Plutarco no muestra sin embargo una actitud determinante en el desinterés de Publícola por la riqueza como en la biografía de Aristides. Al igual que sucede con Epaminondas, ὄν πάντες γινώσκουσιν ἐν πενία καὶ τραφέντα πολλῇ καὶ βιώσαντα (Arist. 1.4), la pobreza de Aristides es consustancial al buen político¹⁷. Por el contrario, el biógrafo incide en la legitimidad y el uso de la riqueza. Basta con saber que Publícola no se lucró ni legítima ni ilegítimamente, sino que gastó el dinero con tino, para beneficiar a los pobres:

Ποπλικόλα δ' ὑπῆρχεν οὐ μόνον

μὴ κακῶς πλουτεῖν, ἀλλὰ καὶ καλῶς ἀναλίσκειν εὐ ποιοῦντι τοὺς δεομένους (Sol.-Publ. 1.7).

Se trata de la premisa expresada en el prólogo, ἀφ' οὗ [πλούτου] δὲ δεομένοις ἐλευθερίως ἐπαρκῶν, en que los adverbios ἐλευθερίως y καλῶς son intercambiables y en cierto sentido sinónimos. La frase de la *synkrisis* viene a cuento de un pasaje de Solón sobre las ganancias fraudulentas:

χρήματα δ' ἱμεῖρω μὲν ἔχειν, ἀδικῶς δὲ πεπᾶσθαι
οὐκ ἐθέλω· πάντως ὕστερον ἦλθε
δικη
(fr. 1, 7-8 D = fr. 13, 7-8 W.)

3

Pero Publícola se distingue de Solón en cuanto a la generosidad, en la medida en que es malinterpretada como dispendio¹⁸. El ateniense no tenía apego

¹⁷ Vid. A. PÉREZ JIMÉNEZ, 1980, p. 147. Cf. P. A. STADTER, 2015a, pp. 225-228. En el prólogo de la *Vida de Aristides*, Plutarco defiende la pobreza del personaje en contra de la fuente de Demetrio de Falero, como refleja el hecho de que las dos hijas se quedaron mucho tiempo sin dote por la falta de recursos económicos: *περὶ δ' οὐσίας αὐτοῦ λόγοι διάφοροι γεγόνασιν, ὁ μὲν ὡς ἐν πενία συντόνω καταβιώσαντος καὶ μετὰ τελευτῆν ἀπολιπόντος θυγατέρας δύο πολὺν χρόνον ἀνεκδότους δι' ἀπορίαν γεγενημένης* (Arist. 1.1). En la *synkrisis*, rechaza no obstante el vilipendio de Aristides, que abrazó voluntariamente la pobreza, a pesar de tener la oportunidad de enriquecerse tras la victoria de Maratón, con haber esquilado a un bárbaro o haberse apoderado de una tienda de campaña: *γελοῖον γὰρ οἶεσθαι ῥαθυμίας εἶναι τὴν Ἀριστείδου πενίαν, ᾧ παρῆν αἰσχροῦν ἐργασασμένῳ μηδέν, ἀλλ' ἓνα σκυλεύσαντι βάρβαρον ἢ μίαν σκινηὴν καταλαβόντι πλουσίῳ γενέσθαι* (Arist.-Cat. Ma. 4.7). Epaminondas es por otra parte el paradigma de la virtud de la pobreza, de la que no hay razón para avergonzarse: *πενίαν μὴ δυσχεραίνειν*, *De genio Socratis*, 14, 584 B. La idea se repite en la *synkrisis* de las *Vidas de Aristides y Catón el Mayor*, con la salvedad de que solo es indigno quien no es pobre de buen grado: *αἰσχύνεσθαι πενίαν προσήκει τοῖς ἀκουσίως πενομένοις* (4.6).

¹⁸ En el prólogo de la biografía, los dos personajes se encuentran al mismo nivel: *τοιούτῳ δὲ γενομένῳ τῷ Σόλωνι τὸν Ποπλικόλαν παραβάλλομεν* (1.1). La igualdad se rompe sin

a la riqueza, πλοῦτον δ' οὐκ ἐθαύμαζεν. Cuando el padre hubo dilapidado la hacienda en obras filantrópicas y de caridad, εἰς φιλανθρωπίας τινὰς καὶ χάριτας, se dedicó de joven al comercio para evitar el bochorno de vivir de prestado, y seguir el ejemplo de la familia, más acostumbrada a dar que a recibir dinero: ἐξ οἰκίας γεγονὼς εἰθισμένης ἑτέροις βοηθεῖν (Sol. 2.1). Al filósofo-poeta precedía no obstante la fama de espléndido, τὸ δ' εὐδάπανον τῷ Σόλωνι, de la que se jactaba en sus versos:

πολλοὶ γὰρ πλουτέουσι κακοί,
 ἀγαθοὶ δὲ πένονται·
 ἀλλ' ἡμεῖς αὐτοῖς οὐ διαμεινόμεθα
 τῆς ἀρετῆς τὸν πλοῦτον, ἐπεὶ τὸ
 μὲν ἔμπεδον αἰεὶ,
 χρήματα δ' ἀνθρώπων ἄλλοτε
 ἄλλος ἔχει
 (fr. 4, 9-12 D = fr. 12, 1-4 W.)

Es claro que el dinero no sustituye a la virtud, esto es, a la justicia, hablando de Solón. Tanta dadivosidad disgustaba sin embargo a Plutarco, que no ponía objeciones a que la honradez fuera incompatible en la política con la posesión de recursos suficientes y necesarios:

κωλύει δ' οὐδὲν τὸν ἀγαθὸν καὶ
 πολιτικὸν ἄνδρα μήτε τῶν πε-
 ριτῶν τὴν κτῆσιν ἐν σπουδῇ

τινὶ τίθεσθαι μήτε χρείας τῶν
 ἀναγκαίων καὶ ἰκανῶν καταφρο-
 νεῖν (Sol. 2.1).

Así que la generosidad, la filantropía y la caridad están constreñidas por el despilfarro.

4

En la introducción de la *Vie de Publícola*, Robert Flacelière señalaba que Plutarco había pasado por alto la pobreza de Publícola en contra de la opinión de las fuentes. Desde un punto de vista filosófico, la vida sencilla es admirable. Aristides fue virtuoso en extremo, τελειότεραν πρὸς ἀρετὴν, por la ausencia de deseo por la riqueza y el honor. A veces, el desinterés por el dinero no es del todo deseable en la vida pública, en que prevalece la virtud política, como afirma Plutarco en *Arist.-Cat. Ma.* 3.1: ὅτι μὲν δὴ τῆς πολιτικῆς ἀνθρώπος ἀρετῆς οὐ κτᾶται τελειότεραν, ὁμολογούμενόν ἐστι. El hecho de que dejara a sus hijas sin dote y no hubiera provisiones para su entierro demuestra que Aristides carecía de dicha virtud. A juicio de Plutarco, la fama de Publícola se debía a la elocuencia y la riqueza, dos cualidades, una espiritual, otra material, de las que no se sirvió en beneficio propio, sino por amor de la justicia y a favor de los necesitados¹⁹. No era conveniente que

embargo en la *synkrisis*, en que Publícola supera moralmente a Solón. Vid. T. DUFF, 1999, p. 260. Cf. M. AFFORTUNATI & B. SCARDIGLI, 1992, p. 110; C. B. R. PELLING, 2004, pp. 98-103; A. G. NIKOLAIDIS, 2005, p. 304.

¹⁹ Quince siglos más tarde, Nicolás Maquiavelo escribirá que la fama de Publícola se debió a la brevedad del gobierno y a la integridad de los romanos de entonces (*Discursos sobre la primera década de Tito Livio*, Madrid, 1987, p. 367).

el más virtuoso de los romanos, κρᾶτιστος τῶν τότε Ῥωμαίων κατὰ πᾶσαν ἀρετήν, como afirma Dionisio de Halicarnaso, o el más bello exponente de hombre de Estado, que puso los cimientos de la república, ἐν τῇ πολιτεία παραδείγματων κάλλιστον ἀνδρὶ κοσμοῦντι, como añade Plutarco, muriera en el cénit de la gloria sin dejar dinero para el entierro, teniendo en cuenta que la condición de καλὸς κάγαθὸς hacía de Publícola un hombre acaudalado que trabajaba en aras de la comunidad²⁰. La pobreza y la autarcía se transformaron por consiguiente en riqueza y generosidad, con objeto de que el héroe se erigiera en benefactor de los menesterosos. Por eso, fue mucho más feliz, εὐδαιμονέστατος ὁ Ποπλικόλας.

BIBLIOGRAFÍA

- AFFORTUNATI, M.,
- "La tradizione sul funerale di Publicola: una nota", *AFLS*, 10 (1989) 153-156.
 - *Plutarco. Vite parallele. Solone-Publicola*, 2.^a edición, Milán, 2000.
- AFFORTUNATI, M. & SCARDIGLI, B.,
- "Aspects of Plutarch's *Life of Publicola*", en P. A. STADTER (ed.), *Plutarch and the historical tradition*, Londres & Nueva York, 1992, pp. 109-131.
- AALDERS, G. J. D.,
- *Plutarch's political thought*, Ámsterdam, Oxford & Nueva York, 1982.
- BAILEY, C.,
- *Epicurus. The extant remains*, Oxford, 1926.
- BOMBARDI, S.,
- "Valerio Publicola e la familia Santacroce", *ArchCla*, 46 (1994) 169-198.
- BRACCESI, L.,
- "*De viris illustribus* e falsificazioni augustee. (In margine ai primi due consoli della repubblica)", *RFIC*, 16 (1978) 63-75.
- BUCHER-ISLER, B.,
- *Norm und Individualität in den Biographien Plutarchs. Untersuchungen zu seiner Charakterdarstellung*, Berna & Stuttgart, 1972.
- CEREZO, M.,
- *Plutarco. Virtudes y vicios de sus héroes biográficos*, Lérida, 1996.
- CONCHE, M.,
- *Épicure. Lettres et maximes*, 4.^a edición, París, 1995.
- DESIDERI, P.,
- "Le formazione delle coppie nelle *Vite plutarchee*", *ANRW*, 2, 33, 6 (1992) 4470-4486.
- DOVER, K.,
- *Plato. Symposium*, reimpression, Cambridge, 2008.
- DUFF, T.,
- *Plutarch's Lives. Exploring virtue and vice*, Oxford, 1999.
- FLACELIÈRE, R.,
- *Plutarque. Vies. Solon-Publicola. Thémistocle-Camille*, t. II, reimpression, París, 1968.
 - "La pensée de Plutarque dans les *Vies*", *BAGB*, 38 (1979) 264-275.
- FRAZIER, F.,
- *Histoire et morale dans les Vies parallèles de Plutarque*, París, 1996.

²⁰ "A funeral laudatory term [...] It differs from 'good' in taking account not merely of moral disposition (as manifested in courage and generosity) but also of attributes (e. g. wealth, good physique and skills) which enhance one's value to the community", K. DOVER, 2008, p. 143.

- GAGÉ, J.,
- *La chute des Tarquins et les débuts de la république romaine*, París, 1976.
- INGENKAMP, H. G.,
- “How to present a Statesman”, en L. DE BLOIS, J. BONS, T. KESSELS & D. M. SCHEKENVELD (eds.), *Plutarch's Statesman and his aftermath: political, philosophical, and literary aspects. Proceedings of the Sixth International Conference of the International Plutarch Society, Nijmegen / Castle Hernen, May 1-5, 2002*, vol. I, Leiden & Boston, 2004, pp. 67-86.
- JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, A. I.,
- “La noción de amistad en el *De adulate et amico* de Plutarco”, *CFC / EGI*, 11 (2001) 225-277.
- MARTIN, H.,
- “The concept of *philanthropia* in Plutarch's *Lives*”, *AJPh*, 82 (1961) 164-175.
- NIKOLAIDIS, A. G.,
- “Plutarch's method. His cross-references and the sequence of the *Parallel Lives*”, en A. PÉREZ JIMÉNEZ & F. TITCHENER (eds.), *Historical and biographical values of Plutarch's works. Studies devoted to Professor Philip A. Stadter by the International Plutarch Society*, Málaga & Logan, Utah, 2005, pp. 283-323.
 - “Morality, characterization, and individuality”, en M. BECK (ed.), *A Companion to Plutarch*, Oxford, 2014, pp. 350-372.
- PELLING, C. B. R.,
- “Do Plutarch's politicians never learn”, en L. DE BLOIS, J. BONS, T. KESSELS & D. M. SCHEKENVELD (eds.), *Plutarch's Statesman and his aftermath: political, philosophical, and literary aspects. Proceedings of the Sixth International Conference of the International Plutarch Society, Nijmegen / Castle Hernen, May 1-5, 2002*, vol. I, Leiden & Boston, 2004, pp. 87-103.
- PÉREZ JIMÉNEZ, A.,
- “Pobreza, justicia y patriotismo en la *Vida de Aristides* de Plutarco”, *Sodalitas*, 1 (1980) 147-153.
 - *Plutarco. Vidas paralelas. Solón-Publícola. Temístocles-Camilo. Pericles-Fabio Máximo*, vol. II, Madrid, 1996.
 - “Los héroes de Plutarco y su elección entre la justicia y la utilidad”, en L. DE BLOIS, J. BONS, T. KESSELS & D. M. SCHEKENVELD (eds.), *Plutarch's Statesman and his aftermath: political, philosophical, and literary aspects. Proceedings of the Sixth International Conference of the International Plutarch Society, Nijmegen / Castle Hernen, May 1-5, 2002*, vol. I, Leiden & Boston, 2004, pp. 127-136.
- RUSSELL, D. A.,
- “On reading Plutarch's *Lives*”, *G&R*, 13 (1966) 139-154, reeditado en B. SCARDIGLI (ed.), *Essays on Plutarch's Lives*, Oxford, 1995, pp. 75-94.
- STADTER, P. A.,
- “Plutarch's *Lives*. The Statesman as moral actor”, en C. SCHRADER, V. RAMÓN & J. VELA (eds.), *Plutarco y la historia. Actas del V Simposio Español sobre Plutarco, Zaragoza, 20-22 de junio de 1996*, Zaragoza, 1997, pp. 65-81, reeditado en *Plutarch and his Roman readers*, Oxford, 2015a, pp. 215-230.
 - “Plutarch's *Lives* and their Roman readers”, en E. N. OSTENFELD (ed.), *Greek Romans and Roman Greeks. Studies in cultural interaction*, Aarhus, 2002, pp. 123-135, reeditado en *Plutarch and his Roman readers*, Oxford, 2015b, pp. 45-55.
 - “Plutarch and Trajanic ideology”, en P. A. STADTER & L. VAN DER STOCKT (eds.), *Sage and emperor. Plutarch, Greek intellectuals, and Roman power in the time of Trajan (98-117 A. D.)*, Lovaina, 2002, pp. 222-241, reeditado en *Plutarch and his Roman readers*, Oxford, 2015c, pp. 165-178.

- STIBBE, C. M., COLONNA, G., DE SIMONE, C.,
VERSNEL, H. S. & PALLOTTINO, M.,
- *Lapis Satricanus. Archaeological, epigraphical, linguistic and historical aspects of the new inscription from Satricum*, La Haya, 1980.
- TEODORSSON, S.-T.,
- "Plutarch's thoughts about happiness", *Ploutarchos*, n. s., 3 (2005-2006) 127-140.
- TORELLI, M.,
- "Le popolazioni dell'Italia antica: società e forme del potere", en A. MOMIGLIANO & A. SCHIAVONE (eds.), *Storia di Roma. Roma in Italia*, vol. I, Turín, 1988, pp. 53-74.
- TROMP DE RUITER, S.,
- "De vocis quae est φιλανθρωπία significatione et usu", *Mnemosyne*, 59 (1932) 271-306.
- USENER, H.,
- *Epicurea*, reedición, Stuttgart, 1956.
- VALDITARA, G.,
- *Studi sul magister populi. Dagli ausiliari militari del rex ai primi magistrati repubblicani*, Milán, 1989.
- VAN RAALTE, M.,
- "More philosophico. Political virtue and philosophy in Plutarch's *Lives*", en L. DE BLOIS, J. BONS, T. KESSELS & D. M. SCHEKENVELD (eds.), *Plutarch's Statesman and his aftermath: political, philosophical, and literary aspects. Proceedings of the Sixth International Conference of the International Plutarch Society, Nijmegen / Castle Hernen, May 1-5, 2002*, vol. II, Leiden & Boston, 2005, pp. 75-112.
- VOLKMAN, H.,
- "P. Valerius Volusi f. Poplicola", *RE*, 15, 2, (1955) 180-188.
- VON WILAMOWITZ-MOELLENDORF, U.,
- "Plutarch als Biograph", en *Reden und Vorträgen*, vol. II, 5.^a edición, Berlín, 1967, pp. 247-279, reeditado en B. SCARDIGLI (ed.), *Essays on Plutarch's Lives*, Oxford, 1995, pp. 47-74.
- WARDMAN, A. E.,
- *Plutarch's Lives*, Berkeley & Los Angeles, California, 1974.
- WESCH-KLEIN, G.,
- *Funus publicum. Eine Studie zur öffentlichen Beisetzung und Gewährung von Ehrengräbern in Rom und den Westprovinzen*, Stuttgart, 1993.